LIVARNO home

KIRSCHKERNKISSEN/MICROWAVEABLE CHERRY STONE HEATPACK

DE AT CH
KIRSCHKERNKISSEN
Gebrauchs- und Sicherheitshinweise

GB IE
MICROWAVEABLE CHERRY STONE HEATPACK
Instructions for Use and Safety Notes

FR BE
COUSSIN DE NOYAUX DE CERISE
Consignes d'utilisation et de sécurité

NL BE
KERSENPITKUSSEN
Gebruiks- en veiligheidsinstructies

PL
PODUSZKA Z PESTKAMI WIŚNI
Wskazówki dotyczące użycia i bezpieczeństwa

CZ
TŘEŠŇOVÝ POLŠTÁŘEK
Pokyny k použití a bezpečnostní upozornění

SK
VANKÚŠ Z ČEREŠŇOVÝCH KÔSTIEK
Pokyny týkajúce sa používania a bezpečnosti

IT
CUSCINO CON NOCCIOLI DI CILIEGIA
Indicazioni per l'uso e la sicurezza

SI
BLAZINA S ČEŠNJEVIMI KOŠČICAMI
Napotki za uporabo in varnost

RO
PERNĂ UMPLUTĂ CU SÂMBURI DE CIREȘE
Indicații de siguranță și de utilizare

GR
ΘΕΡΜΟΦΟΡΑ ΑΠΟ ΚΟΥΚΟΥΤΣΙΑ ΚΕΡΑΣΙΩΝ
Υποδείξεις χρήσης και ασφάλειας

ES
COJÍN DE HUESOS DE CEREZA
Advertencias de uso y seguridad

HU
MEGGYMAG PÁRNA
Használati- és biztonsági tudnivalók

HR
JASTUK S KOŠTICAMA TREŠNJE
Upute za uporabu i sigurnosne upute

BG
ВЪЗГЛАВНИЦА С ЧЕРЕШОВИ КОСТИЛКИ
Указания за употреба и безопасност

IAN 498172_2204

PL CZ SK

Legende der verwendeten Piktogramme

Bedienungsanleitung lesen!	Sicherheitshinweise beachten!
Lebens- und Unfallgefahr für Kleinkinder und Kinder!	Entsorgen Sie Verpackung und Produkt umweltgerecht!

Kirschkernkissen

Einleitung

Wir beglückwünschen Sie zum Kauf Ihres neuen Produkts. Sie haben sich damit für ein hochwertiges Produkt entschieden. Machen Sie sich vor der ersten Inbetriebnahme mit dem Produkt vertraut. Lesen Sie hierzu aufmerksam die nachfolgende Bedienungsanleitung und die Sicherheitshinweise. Benutzen Sie das Produkt nur wie beschrieben und für die angegebenen Einsatzbereiche. Bewahren Sie diese Anleitung an einem sicheren Ort auf. Händigen Sie alle Unterlagen bei Weitergabe des Produktes an Dritte mit aus.

Bestimmungsgemäße Verwendung

Das Produkt eignet sich für Wärme- und Kälteanwendung. Es handelt sich nicht um ein medizinisches Produkt! Verwenden Sie das Produkt ausschließlich für den vorgesehenen Zweck. Dieses Produkt ist für den privaten Gebrauch bestimmt und nicht auf gewerbliche Nutzung ausgelegt. Für jegliche Schäden, die durch eine andere als der bestimmungsgemäßen Verwendung verursacht werden, wird keine Haftung übernommen.

Lieferumfang

1 Kirschkernkissen
1 Gebrauchsanweisung

Sicherheitshinweise

BEWAHREN SIE ALLE SICHERHEITSHINWEISE UND ANWEISUNGEN FÜR DIE ZUKUNFT AUF!

- **WARNUNG! LEBENS- UND UNFALLGEFAHR FÜR KLEINKINDER UND KINDER!** Lassen Sie Kinder niemals unbeaufsichtigt mit dem Verpackungsmaterial. Es besteht Erstickungsgefahr durch Verpackungsmaterial. Kinder unterschätzen häufig die Gefahren. Halten Sie Kinder stets vom Produkt fern.
- Wenn eine Person Wärme oder Kälte nicht richtig wahrnehmen kann, darf dieses Produkt nicht verwendet werden. Kleine Kinder reagieren empfindlicher auf Wärme und Kälte. Krankheiten wie z. B. Diabetes können mit Störungen des Temperaturempfindens einhergehen. Behinderte oder gebrechliche Personen können sich möglicherweise nicht bemerkbar machen, wenn es ihnen zu warm oder zu kalt ist.
  Aus diesen Gründen verwenden Sie das Produkt nicht bei Kindern unter 3 Jahren, hilflosen, kranken bzw. hitzeunempfindlichen Personen.
- **ERSTICKUNGSGEFAHR!** Das Produkt enthält kleine Kirschkerne. Nicht für Kleinkinder geeignet.
- Entsorgen Sie ein zerrissenes oder eingerissenes Produkt, da der Inhalt für Kleinkinder eine Erstickungsgefahr darstellen kann.
- Falls Sie Zweifel haben oder bei Kreislaufbeschwerden fragen Sie vor der Anwendung Ihren Arzt.
- Es handelt sich um ein Produkt aus Naturbestandteilen, deshalb ist es für Allergiker oder für Personen mit Immunschwäche nicht geeignet.
- Das Produkt darf beim Erwärmen auf keinen Fall unbeobachtet bleiben!
- Um Verbrennungen zu vermeiden, testen Sie die Temperatur vor dem Gebrauch mit Ihrem Handrücken.

Anwendung

- Vor dem erstem Gebrauch waschen.
- Lassen Sie das Produkt zwischen den Gebrauchsphasen vollständig auskühlen (mindestens 60 Minuten).

Erwärmen

- Das Produkt darf beim Erwärmen auf keinen Fall unbeobachtet bleiben!
- Befeuchten Sie das Produkt vor dem Erwärmen ein wenig.
- Stellen Sie immer eine Tasse Wasser mit in den Backofen bzw. in die Mikrowelle. So verhindern Sie, dass das Produkt austrocknet.
- Erwärmen Sie das Produkt für 3 bis 5 Minuten im Backofen (max. 100 °C). Alternativ können Sie das Produkt für 1 Minute bei maximal 500 Watt in der Mikrowelle erwärmen.
- Im Winter können Sie das Produkt mit Hilfe einer Heizung erwärmen. Legen Sie das Produkt dazu für einige Minuten auf Ihre Heizung. Vergessen Sie das Produkt auf keinen Fall auf der Heizung! Es besteht Brandgefahr!

Kühlen

- Verpacken Sie das Produkt zum Kühlen in eine Plastiktüte und lagern Sie es im Gefrier- oder Kühlschrank.

Reinigung und Pflege

- Vor dem ersten Gebrauch waschen.
- Nur der Bezug ist waschbar.
- Entfernen Sie vor dem Waschen das Innenkissen.
- Waschen Sie das Produkt mit ähnlichen Farben.
- Für die Reinigung wird ein Colorwaschmittel empfohlen.

clevercare.info

Lagerung

- Lagern Sie das Produkt immer in trockener Umgebung.

Entsorgung

Die Verpackung besteht aus umweltfreundlichen Materialien, die Sie über die örtlichen Recyclingstellen entsorgen können.

Möglichkeiten zur Entsorgung des ausgedienten Produkts erfahren Sie bei Ihrer Gemeinde- oder Stadtverwaltung.

List of pictograms used

Please read the instructions for use!	Observe safety instructions!
Danger to life and risk of accidents for infants and children!	Dispose of the packaging and product in an environmentally-friendly manner!

Microwaveable Cherry Stone Heatpack

Introduction

We congratulate you on the purchase of your new product. You have chosen a high quality product. Familiarise yourself with the product before using it for the first time. In addition, please carefully refer to the operating instructions and the safety advice below. Only use the product as instructed and only for the indicated field of application. Keep these instructions in a safe place. If you pass the product on to anyone else, please ensure that you also pass on all the documentation with it.

Intended use

The product is suitable for application in hot and cold temperatures. It is not a medical product! Only use the product for the intended purpose. This product is only intended for private, non-commercial use. We assume no liability for damages caused by use other than the intended use.

Scope of delivery

1 cherry stone pillow
1 set of instructions for use

Safety instructions

KEEP ALL SAFETY INFORMATION AND INSTRUCTIONS FOR FUTURE REFERENCE!

- **WARNING! DANGER TO LIFE AND RISK OF ACCIDENTS FOR INFANTS AND CHILDREN!** Never leave children unsupervised with the packaging material. The packaging material poses a suffocation hazard. Children frequently underestimate the dangers. Always keep children away from the product.
- Do not use this product on individuals unable to perceive hot or cold correctly. Small children are more sensitive in their reactions to heat and cold. Illnesses such as diabetes may come with disordered temperature sensation. Disabled or frail people may not perceive when they are too hot or too cold.
  For this reason, do not use the product on children under 3 years old, vulnerable people, people who are ill or those who are insensitive to heat.
- **SUFFOCATION HAZARD!** The product contains small cherry stones. Not suitable for small children.
- If the product is torn, dispose of it because the contents can pose a suffocation hazard for small children.
- If in doubt or if you have circulation problems, consult your doctor before using the product.
- This product is made from natural components and is therefore unsuitable for people with allergies or weakened immune systems.
- Under no circumstances should you leave the product unsupervised when it is heating up!
- To prevent burns, test the temperature before use with the back of your hand.

Use

- Wash before first use.
- Allow the product to fully cool down between phases of use (at least 60 minutes).

Heating

- Under no circumstances should you leave the product unsupervised when it is heating up!
- Moisten the product a little before heating.
- Always put a cup of water in the oven or microwave with the product.
  This will keep the product from drying out.
- Heat the product in the oven for 3 to 5 minutes (max. 100 °C). Alternatively, you can heat the product in the microwave at a maximum of 500 Watts for 1 minute.
- In winter you can heat the product using a radiator. Place the product on your radiator for a few minutes to do so. Never forget the product on the radiator! This is a fire hazard!

Cooling

- To cool, pack the product in a plastic bag and store it in the freezer or fridge.

Cleaning and care

- Wash before first use.
- Only the cover can be washed.
- Remove the inner cushion before washing.
- Wash the product with similar colours.
- We recommend using a colour detergent for cleaning.

clevercare.info

Storage

- Always store the product in a dry environment.

Disposal

The packaging is made entirely of recyclable materials, which you may dispose of at local recycling facilities.

Contact your local refuse disposal authority for more details of how to dispose of your worn-out product.

Légende des pictogrammes utilisés

Lire le mode d'emploi !	Respectez les consignes de sécurité !
Danger de mort et d'accident pour les enfants en bas âge et les enfants !	Mettez l'emballage et le produit au rebut en respectant l'environnement !

Coussin de noyaux de cerise

Introduction

Nous vous félicitons pour l'achat de votre nouveau produit. Vous avez opté pour un produit de grande qualité. Avant la première mise en service, vous devez vous familiariser avec toutes les fonctions du produit. Veuillez lire attentivement le mode d'emploi ci-dessous et les consignes de sécurité. N'utilisez le produit que pour l'usage décrit et les domaines d'application cités. Conserver ces instructions dans un lieu sûr. Si vous donnez le produit à des tiers, remettez-leur également la totalité des documents.

Utilisation conforme

Le produit convient à l'application de froid et de chaleur. Il ne s'agit pas d'un produit médical ! Utilisez le produit uniquement dans le cadre de son emploi prévu. Le produit est exclusivement destiné à un usage privé et non commercial. Le fabricant n'est pas responsable des dégâts occasionnés par une utilisation non conforme ou une mauvaise manipulation.

Contenu de la livraison

1 coussin en noyaux de cerise
1 mode d'emploi

Consignes de sécurité

CONSERVEZ TOUTES LES CONSIGNES ET INSTRUCTIONS DE SÉCURITÉ POUR POUVOIR LES CONSULTER ULTÉRIEUREMENT !

- **AVERTISSEMENT ! DANGER DE MORT ET RISQUE D'ACCIDENT POUR LES ENFANTS EN BAS ÂGE ET LES ENFANTS !** Ne laissez jamais les enfants manipuler sans surveillance les matériaux d'emballage. Il existe un risque d'étouffement avec les matériaux d'emballage. Les enfants sous-estiment souvent les dangers. Tenez toujours les enfants à distance du produit.
- Ce produit ne doit pas être utilisé, lorsqu'une personne ne perçoit pas correctement le chaud ou le froid. Les enfants en bas âge sont plus sensibles au chaud et au froid. Les maladies comme le diabète peuvent être accompagnées de troubles de sensibilité à la température. Les personnes handicapées ou fragiles peuvent ne pas ressentir une chaleur ou un froid trop intense.
  Pour cette raison, n'utilisez pas le produit sur des enfants de moins de 3 ans, ou sur des personnes vulnérables, malades ou sensibles à la chaleur.
- **RISQUE D'ÉTOUFFEMENT !** Le produit contient de petits noyaux de cerise. Il ne convient pas aux enfants en bas âge.
- Mettez au rebut un produit déchiré ou endommagé, car son contenu peut représenter un risque d'étouffement chez les enfants en bas âge.
- En cas de doute ou de problèmes circulatoires, veuillez consulter votre médecin avant utilisation du produit.
- Ce produit contient des composants naturels, et ne convient donc pas aux personnes allergiques ou immunodéficientes.
- Ne jamais laisser sans surveillance un produit en train de chauffer !
- Pour éviter toute brûlure, testez la température du produit avec le dos de votre main, ainsi de l'utiliser.

Utilisation

- Laver le produit avant sa première utilisation.
- Laissez le produit entièrement refroidir (au moins 60 minutes) entre les phases d'utilisation.

Chauffer

- Ne jamais laisser sans surveillance un produit en train de chauffer !
- Humidifiez légèrement le produit avant de le chauffer.
- Toujours placer une tasse d'eau avec le produit dans le four ou le micro-ondes. Cette précaution empêche le produit de sécher.
- Chauffez le produit au four durant 3 à 5 minutes (max. 100 °C). Vous pouvez autrement chauffer le produit 1 minute au micro-ondes, à maximum 500 watts.
- En hiver, vous pouvez chauffer le produit en utilisant un dispositif de chauffage. Pour ce faire, placez le produit quelques minutes sur votre dispositif de chauffage. Ne jamais oublier le produit sur le dispositif de chauffage ! Il y a risque d'incendie !

Rafraîchir

- Pour rafraîchir le produit, le placer dans un sac en plastique, et le placer au réfrigérateur ou au congélateur.

Nettoyage et entretien

- Laver avant la première utilisation.
- Seule la housse du produit est lavable.
- Retirez le coussin intérieur avant de laver le produit.
- Lavez le produit avec des couleurs similaires.
- Il est recommandé d'utiliser de la lessive pour linge de couleur afin de nettoyer le produit.

clevercare.info

Stockage

- Toujours stocker le produit dans un endroit sec.

Mise au rebut

L'emballage se compose de matières recyclables pouvant être mises au rebut dans les déchetteries locales.

Le produit est recyclable, soumis à la responsabilité élargie du fabricant et collecté séparément.

Votre mairie ou votre municipalité vous renseigneront sur les possibilités de mise au rebut des produits usagés.

Legenda van de gebruikte pictogrammen

Lees de gebruiksaanwijzing!	Veiligheidsinstructies in acht nemen!
Levensgevaar en kans op ongevallen voor kleuters en kinderen!	Voer de verpakking en het product op een milieuvriendelijke wijze af!

Kersenpitkussen

Inleiding

Hartelijk gefeliciteerd met de aankoop van uw nieuwe product. U hebt voor een hoogwaardig product gekozen. Maak u voor de eerste ingebruikname vertrouwd met het product. Lees hiervoor aandachtig de volgende gebruiksaanwijzing en de veiligheidsvoorschriften. Gebruik het product alleen zoals beschreven en voor de aangegeven toepassingsgebieden. Bewaar deze gebruiksaanwijzing op een veilige plek. Geef, wanneer u het product doorgeeft aan derden, ook alle documenten mee.

Correct en doelmatig gebruik

Het product is geschikt voor warme en koude toepassing. Het is geen medisch product! Gebruik het product uitsluitend voor het beoogde doel. Dit product is bestemd voor privégebruik en is niet gemaakt voor commercieel gebruik. Voor elke schade die door een ander dan het beoogde gebruik wordt veroorzaakt, zijn wij niet aansprakelijk.

Omvang van de levering

1 kersenpitkussen
1 gebruiksaanwijzing

Veiligheidsinstructies

BEWAAR ALLE VEILIGHEIDSINSTRUCTIES EN AANWIJZINGEN VOOR LATER!

- **WAARSCHUWING! LEVENSGEVAAR EN KANS OP ONGEVALLEN VOOR KLEUTERS EN KINDEREN!** Laat kinderen nooit zonder toezicht achter met het verpakkingsmateriaal. Er bestaat verstikkingsgevaar door het verpakkingsmateriaal. Kinderen onderschatten vaak de gevaren. Houd kinderen altijd uit de buurt van het product.
- Als een persoon warmte of koude niet goed kan waarnemen, mag dit product niet worden gebruikt. Kleine kinderen reageren gevoeliger op warmte en koude. Ziektes zoals diabetes kunnen gepaard gaan met storingen van het temperatuurgevoel. Mensen met een beperking en gebrekkige personen zijn eventueel niet in staat erop attent te maken, als het te warm of te koud is. Daarom mag het product niet worden gebruikt bij kinderen jonger dan 3 jaar, hulpeloze, zieke of hitteongevoelige personen.
- **VERSTIKKINGSGEVAAR!** Het product bevat kleine kersenpitten. Niet geschikt voor kleine kinderen.
- Voor een gescheurd of kapot product af, omdat de inhoud tot verstikkingsgevaar kan leiden bij kleine kinderen.
- Mocht u twijfelen of vragen hebben bij problemen met de bloedcirculatie, dient u voor gebruik uw arts te raadplegen.
- Het gaat om een product met natuurlijke bestanddelen, daarom is het niet geschikt voor mensen met allergieën of voor personen met een verminderde immuniteit.
- Het product mag tijdens het opwarmen in geen geval alleen worden gelaten!
- Om brandwonden te vermijden, moet u de temperatuur voor het gebruik op de rug van uw hand testen.

Gebruik

- Voor het eerste gebruik wassen.
- Laat het product tussen de gebruiksfasen volledig afkoelen (minimaal 60 minuten).

Opwarmen

- Het product mag tijdens het opwarmen in geen geval alleen worden gelaten!
- Bevochtig het product voor het opwarmen lichtjes.
- Plaats altijd een kopje water mee in de oven of de magnetron.
  Zo voorkomt u, dat het product uitdroogt.
- Verwarm het product gedurende 3 tot 5 minuten in de oven (max. 100 °C). Alternatief kunt u het product gedurende 1 minuut bij maximaal 500 Watt in de magnetron opwarmen.
- In de winter kunt u het product met behulp van een verwarming opwarmen. Plaats het product hiervoor enkele minuten op de verwarming. Vergeet het product in geen geval als het op de verwarming ligt! Er bestaat brandgevaar!

Koelen

- Verpak het product om te koelen in een plastic zak en bewaar hem in de diepvries of koelkast.

Reiniging en onderhoud

- Voor het eerste gebruik wassen.
- Alleen de hoes is wasbaar.
- Verwijder voor het wassen het binnenkussen.
- Was het product met soortgelijke kleuren.
- Voor de reiniging wordt een kleurwasmiddel aanbevolen.

clevercare.info

Opslag

- Bewaar het product altijd in een droge omgeving.

Afvoer

De verpakking bestaat uit milieuvriendelijke grondstoffen die u via de plaatselijke recyclingcontainers kunt afvoeren.

Informatie over de mogelijkheden om het uitgediende product na gebruik te verwijderen, verstrekt uw gemeentelijke overheid.

Legenda zastosowanych piktogramów

Przeczytać instrukcję obsługi!	Przestrzegać wskazówek bezpieczeństwa!
Niebezpieczeństwo utraty życia i wypadku dla dzieci!	Opakowanie oraz produkt zutylizować zgodnie z zaleceniami dotyczącymi ochrony środowiska naturalnego!

Poduszka z pestkami wiśni

Wstęp

Gratulujemy Państwu zakupu nowego produktu. Zdecydowali się Państwo na zakup produktu najwyższej jakości. Przed uruchomieniem urządzenia po raz pierwszy zapoznaj się z nim. W tym celu przeczytaj uważnie poniższą instrukcję obsługi oraz wskazówki dotyczące bezpieczeństwa. Produkt należy użytkować w sposób tu opisany i zgodnie z określonym zakresem zastosowania. Należy przechowywać tę instrukcję w bezpiecznym miejscu. Przekazując produkt innej osobie, należy również przekazać wszystkie dokumenty.

Zastosowanie zgodne z przeznaczeniem

Produkt nie nadaje się do zastosowania na ciepło i zimno. Jest to produkt medyczny! Produkt należy używać wyłącznie w przewidzianym do tego celu. Niniejszy produkt przeznaczony jest wyłącznie do użytku prywatnego, nie zaś do zastosowania komercyjnego. Za każde szkody spowodowane użyciem niezgodnym z przeznaczeniem lub niewłaściwą obsługą producent nie ponosi żadnej odpowiedzialności.

Zawartość

1 poduszka z pestkami wiśni
1 instrukcja obsługi

Wskazówki bezpieczeństwa

WSZYSTKIE WSKAZÓWKI DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA I INSTRUKCJE NALEŻY ZACHOWAĆ NA PRZYSZŁOŚĆ!

- **OSTRZEŻENIE! NIEBEZPIECZEŃSTWO UTRATY ŻYCIA I WYPADKU DLA DZIECI!** Nigdy nie pozostawiać dzieci bez nadzoru z materiałem opakowania. Istnieje zagrożenie uduszeniem spowodowane przez materiał opakowaniowy. Dzieci często nie dostrzegają niebezpieczeństwa. Należy zawsze trzymać dzieci z dala od produktu.
- Jeśli dana osoba nie jest w stanie prawidłowo odbierać ciepła lub zimna, nie należy używać tego produktu. Małe dzieci są bardziej wrażliwe na ciepło i zimno. Chorobom takim jak cukrzyca może towarzyszyć zaburzenie odczuwania temperatury. Osoby niepełnosprawne lub niedołężne mogą nie być w stanie się wysłowić, jeśli jest im za ciepło lub za zimno.
  Z tych powodów nie należy stosować produktu u dzieci poniżej 3 roku życia, osób bezradnych, chorych lub wrażliwych na ciepło.
- **NIEBEZPIECZEŃSTWO UDUSZENIA!** Produkt zawiera małe pestki wiśni. Nie nadaje się dla niemowląt.
- Podarty lub rozerwany produkt należy wyrzucić, ponieważ jego zawartość może stanowić zagrożenie udławieniem dla małych dzieci.
- W razie wątpliwości lub w przypadku problemów z układem krążenia, przed użyciem skonsultuj się z lekarzem.
- Jest to produkt stworzony z naturalnych składników, dlatego nie jest odpowiedni dla alergików i osób z niedoborami odporności.
- Produkt nie może być pozostawiony bez nadzoru podczas podgrzewania!
- Aby uniknąć poparzeń, przed użyciem należy sprawdzić temperaturę grzbietem dłoni.

Zastosowanie

- Wyprać przed pierwszym użyciem.
- Pomiędzy kolejnymi użyciami pozostawić produkt do całkowitego ostygnięcia (co najmniej 60 minut).

Podgrzewanie

- Produkt nie może być pozostawiony bez nadzoru podczas podgrzewania!
- Przed podgrzaniem lekko zwilżyć produkt.
- Zawsze wkładać filiżankę wody do piekarnika lub kuchenki mikrofalowej. Zapobiega to wysychaniu produktu.
- Podgrzewać produkt przez 3 do 5 minut w piekarniku (maks. 100 °C). Alternatywnie można podgrzewać produkt przez 1minutę w kuchence mikrofalowej przy maksymalnej mocy 500W.
- W zimie można ogrzewać produkt na kaloryferze. W tym celu należy umieścić produkt na kilka minut na kaloryferze. Pod żadnym pozorem nie można zapomnieć o produkcie na kaloryferze! Występuje zagrożenie pożarowe!

Chłodzenie

- Zapakować produkt do plastikowej torebki w celu schłodzenia i przechowywać w zamrażarce lub lodówce.

Czyszczenie i pielęgnacja

- Wyprać przed pierwszym użyciem.
- Tylko poszewkę można prać.
- Przed praniem usunąć wewnętrzną poduszkę.
- Produkt prać z podobnymi kolorami.
- Do czyszczenia zalecamy proszek do prania kolorowych tkanin.

clevercare.info

Przechowywanie

- Produkt przechowywać zawsze w suchym otoczeniu.

Utylizacja

Opakowanie wykonane jest z materiałów przyjaznych dla środowiska, które można przekazać do utylizacji w lokalnym punkcie przetwarzania surowców wtórnych.

Informacji na temat możliwości utylizacji wyeksploatowanego produktu udziela urząd gminy lub miasta.

Legenda použitých piktogramů

Přečtěte si návod k obsluze!	Dbejte na bezpečnostní pokyny!
Nebezpečí ohrožení života a nehody malých i velkých dětí!	Obal a výrobek likvidujte ekologicky!

Třešňový polštářek

Úvod

Blahopřejeme Vám ke koupi nového výrobku. Rozhodli jste se pro kvalitní výrobek. Před prvním uvedením do provozu se seznamte s výrobkem. K tomu si pozorně přečtěte následující návod k obsluze a bezpečnostní pokyny. Používejte výrobek jen popsaným způsobem a pouze pro uvedené oblasti použití. Uschovejte si tento návod na bezpečném místě. Všechny podklady vydejte při předání výrobku i třetí osobě.

Použití ke stanovenému účelu

Výrobek je vhodný pro použití za tepla i za studena. Nejedná se o lékařský výrobek! Výrobek používejte výhradně ke stanovenému účelu. Tento výrobek je určen výhradně k privátnímu použití a není navržen k použití v rámci výdělečné činnosti. Za veškeré škody vyplývající z použití v rozporu s určením není převzato žádné ručení.

Obsah dodávky

1 polštář s třešňovými peckami
1 návod k použití

Bezpečnostní upozornění

USCHOVEJTE SI VŠECHNY BEZPEČNOSTNÍ POKYNY A INSTRUKCE K BUDOUCÍMU POUŽITÍ!

- **VÝSTRAHA! NEBEZPEČÍ OHROŽENÍ ŽIVOTA A NEHODY MALÝCH I VĚTŠÍCH DĚTÍ!** Nenechávejte děti nikdy bez dohledu s obalovým materiálem. Hrozí nebezpečí udušení obalovým materiálem. Děti často podceňují nebezpečí. Výrobek vždy chraňte před dětmi.
- Pokud osoba správně nevnímá teplo nebo chlad, tento výrobek nepoužívat. Malé děti jsou citlivější na teplo a chlad. Nemoci, jako je např. cukrovka, mohou být doprovázeny poruchami vnímání teploty. Zdravotně postižené nebo slabé osoby nemusí být schopny se ozvat, pokud je jim příliš teplo nebo zima.
  Z těchto důvodů nepoužívejte výrobek u dětí do 3 let, bezmocných, nemocných nebo osob citlivých na teplo.
- **NEBEZPEČÍ UDUŠENÍ!** Výrobek obsahuje malé třešňové pecky. Nevhodné pro malé děti.
- Roztržený nebo natržený výrobek zlikvidujte, protože jeho obsah může představovat nebezpečí udušení pro malé děti.
- V případě pochybností nebo problémů s krevním oběhem se před použitím poraďte s lékařem.
- Jedná se o produkt vyrobený z přírodních složek, proto není vhodný pro alergiky nebo osoby s poruchami imunity.
- Výrobek nesmí být při zahřívání ponechán bez dohledu!
- Abyste se nepopálili, vyzkoušejte před použitím teplotu hřbetem ruky.

Použití

- Před prvním použitím vyprat.
- Mezi jednotlivými použitími nechte výrobek zcela vychladnout (nejméně 60 minut).

Ohřev

- Výrobek nesmí být při zahřívání ponechán bez dohledu!
- Před ohřevem výrobek trochu navlhčete.
- Do trouby nebo mikrovlnné trouby postavte šálek vody.
  Tím se zabrání vysychání výrobku.
- V troubě zahřívejte 3 až 5 minut (max. 100 °C). Případně můžete výrobek ohřívat v mikrovlnné troubě po dobu 1 minuty při maximálním výkonu 500W.
- V zimě můžete výrobek ohřívat na topení. Za tímto účelem umístěte výrobek na několik minut na topení. Nezapomeňte v žádném případě výrobek na topení! Hrozí nebezpečí požáru!

Chlazení

- Pro chlazení zabalte výrobek do plastového sáčku a vložte ho do mrazničky nebo chladničky.

Čistění a ošetřování

- Před prvním použitím vyprat.
- Pouze potah je pratelný.
- Před praním vyjměte vnitřní polštář.
- Výrobek perte s podobnými barvami.
- K praní se doporučuje použít prostředek na barevné prádlo.

clevercare.info

Skladování

- Výrobek skladujte vždy v suchém prostředí.

Zlikvidování

Obal se skládá z ekologických materiálů, které můžete zlikvidovat prostřednictvím místních sběren recyklovatelných materiálů.

O možnostech likvidace vysloužilých zařízení se informujte u správy vaší obce nebo města.

Legenda použitých piktogramov

Prečítajte si návod na používanie!	Rešpektujte bezpečnostné upozornenia!
Nebezpečenstvo ohrozenia života a nebezpečenstvo nehody pre malé a staršie deti!	Obal a výrobok ekologicky zlikvidujte!

Vankúš z čerešňových kôstiek

Úvod

Blahoželáme Vám ku kúpe Vášho nového výrobku. Kúpou ste sa rozhodli pre vysoko kvalitný produkt. Pred prvým uvedením do prevádzky sa oboznámte s výrobkom. Za týmto účelom si pozorne prečítajte nasledujúci návod na obsluhu a bezpečnostné pokyny. Výrobok používajte iba v súlade s popisom a v uvedených oblastiach používania. Tento návod uschovajte na bezpečnom mieste. Ak výrobok odovzdáte ďalšej osobe, priložte k nemu aj všetky podklady.

Používanie v súlade s určeným účelom

Výrobok je vhodný na použitie v teplom a chladnom stave. Nejde o zdravotnícku pomôcku! Používajte výrobok iba na určený účel. Tento výrobok je určený na súkromné, nie na priemyselné používanie. Za škody, ktoré vzniknú v dôsledku používania, ktoré je v rozpore s určeným účelom, nepreberá výrobca ručenie.

Obsah dodávky

1 vankúš s čerešňovými kôstkami
1 návod na používanie

Bezpečnostné upozornenia

VŠETKY BEZPEČNOSTNÉ UPOZORNENIA A POKYNY USCHOVAJTE PRE NESKORŠIE POUŽITIE!

- **VAROVANIE! NEBEZPEČENSTVO OHROZENIA ŽIVOTA A NEBEZPEČENSTVO NEHODY PRE MALÉ A STARŠIE DETI!** Nikdy nenechávajte deti bez dozoru s obalovým materiálom. Existuje nebezpečenstvo zadusenia obalovým materiálom. Deti často podceňujú nebezpečenstvá. Držte deti vždy v bezpečnej vzdialenosti od výrobku.
- Pokiaľ konkrétna osoba nedokáže správne pociťovať teplo alebo chlad, nesmie sa tento výrobok používať. Malé deti reagujú na teplo a chlad citlivejšie. Ochorenia ako napr. cukrovka môžu byť sprevádzané poruchami citlivosti na teplotu. Postihnuté alebo krehké osoby nemusia spozorovať, keď je im príliš teplo alebo príliš chladno.
  Z týchto dôvodov nepoužívajte výrobok u detí do 3 rokov, bezmocných, chorých osôb, resp. osôb citlivých na teplo.
- **NEBEZPEČENSTVO ZADUSENIA!** Výrobok obsahuje drobné čerešňové kôstky. Nevhodný pre malé deti.
- Roztrhnutý alebo natrhnutý výrobok zlikvidujte, pretože obsah môže predstavovať nebezpečenstvo udusenia pre malé deti.
- V prípade pochybností alebo ťažkostí so srdcovo-cievnym obehom sa pred používaním poraďte s lekárom.
- Ide o výrobok z prírodných komponentov, preto nie je vhodný pre alergikov alebo pre osoby s oslabeným imunitným systémom.
- Pri nahrievaní výrobok v žiadnom prípade nesmie zostať bez dozoru!
- Aby ste zabránili popáleninám, otestujte teplotu pred použitím na vonkajšej časti ruky.

Používanie

- Pred prvým použitím operte.
- Medzi jednotlivými fázami používania nechajte výrobok úplne vychladnúť (minimálne 60 minút).

Nahrievanie

- Pri nahrievaní výrobok v žiadnom prípade nesmie zostať bez dozoru!
- Výrobok pred nahrievaním trochu navlhčite.
- Spolu s výrobkom vždy umiestnite do rúry na pečenie, resp. do mikrovlnnej rúry šálku vody.
  Zabránite tak vysušeniu výrobku.
- Výrobok 3 až 5 minút nahrievajte v rúre na pečenie (max. 100 °C). Alternatívne môžete výrobok nahrievať 1 minútu pri maximálne 500 W v mikrovlnnej rúre.
- V zime môžete výrobok nahriať pomocou ohrievača. Urobte tak umiestnením výrobku na ohrievač na niekoľko minút. V žiadnom prípade výrobok na ohrievači nezabudnite! Hrozí nebezpečenstvo požiaru!

Ochladzovanie

- Pred chladením zabaľte výrobok do plastového vrecka a umiestnite ho do mrazničky alebo chladničky.

Čistenie a údržba

- Pred prvým použitím operte.
- Len poťah je určený na pranie.
- Pred praním odstráňte vnútorný vankúš.
- Výrobok perte s výrobkami podobných farieb.
- Pri praní sa odporúča prací prostriedok na farebnú bielizeň.

clevercare.info

Skladovanie

- Výrobok skladujte vždy v suchom prostredí.

Likvidácia

Obal pozostáva z ekologických materiálov, ktoré môžete odovzdať na miestnych recyklačných zberných miestach.

O možnostiach likvidácie opotrebovaného výrobku sa môžete informovať na Vašej obecnej alebo mestskej správe.

Leyenda de pictogramas utilizados

¡Lea el manual de instrucciones!	¡Respetar indicaciones de seguridad!
¡Peligro mortal y de accidentes para bebés y niños!	¡Deseche el material de embalaje y el producto sin dañar el medioambiente!

Cojín de huesos de cereza

Introducción

Enhorabuena por la adquisición de su nuevo producto. Ha elegido un producto de alta calidad. Familiarícese con el producto antes de la primera puesta en funcionamiento. Lea detenidamente el siguiente manual de instrucciones y las indicaciones de seguridad. Utilice el producto únicamente como se describe a continuación y para las aplicaciones indicadas. Guarde estas instrucciones en un lugar seguro. En caso de transferir el producto a terceros, entregue también todos los documentos correspondientes.

Especificaciones de uso

El producto es adecuado para aplicaciones de calefacción y refrigeración. ¡No se trata de un producto médico! Utilice el producto únicamente para el uso previsto. El producto sólo está destinado para el uso privado y en ningún caso para uso comercial. El fabricante no se hace responsable por aquellos daños producidos por un uso no conforme con la finalidad prevista.

Volumen de suministro

1 cojín de huesos de cereza
1 instrucciones de uso

Indicaciones de seguridad

¡GUARDE TODAS LAS ADVERTENCIAS E INDICACIONES DE SEGURIDAD PARA FUTURAS CONSULTAS!

- **¡ADVERTENCIA! ¡PELIGRO DE MUERTE Y DE ACCIDENTE PARA BEBÉS Y NIÑOS!** Nunca deje a los niños sin vigilancia con el material de embalaje. Existe peligro de asfixia por el material de embalaje. A menudo los niños no son conscientes de los peligros. Mantenga siempre el producto fuera del alcance de los niños.
- Este producto no debe ser utilizado por personas que no perciban adecuadamente el calor o el frío. Los niños pequeños son más sensibles al calor y al frío. Enfermedades como la diabetes pueden cursar con alteraciones en la percepción de la temperatura. Es posible que las personas discapacitadas o con salud delicada no puedan determinar si sienten demasiado calor o demasiado frío. Por estos motivos, no utilice el producto en niños menores de 3 años ni en personas desvalidas, enfermas o insensibles al calor.
- **¡PELIGRO DE ASFIXIA!** El producto contiene huesos de cerezas pequeños. No apto para niños pequeños.
- Deseche cualquier producto roto o rasgado, ya que su contenido puede representar peligro de asfixia para los niños pequeños.
- Si tiene alguna duda o si padece de problemas circulatorios, consulte a su médico antes de utilizarlo.
- Se trata de un producto elaborado a partir de componentes naturales, por lo que no es apto para personas con alergias o con inmunodeficiencia.
- ¡El producto calentado nunca debe quedar sin vigilancia!
- Para evitar quemaduras, compruebe la temperatura con el dorso de la mano antes de utilizarlo.

Uso

- Lavar antes del primer uso.
- Deje que el producto se enfríe por completo entre los ciclos de uso (al menos 60 minutos).

Calor

- ¡El producto calentado nunca debe quedar sin vigilancia!
- Humedezca ligeramente el producto antes de calentarlo.
- Coloque siempre una taza de agua en el horno o microondas junto al cojín. De esta forma evitará que el producto se seque.
- Caliente el producto en el horno entre 3 y 5 minutos (máx. 100 °C). Como alternativa, también puede calentar el producto durante 1 minuto a máximo 500 vatios en el microondas.
- En invierno es posible calentar el producto utilizando la calefacción. Solo tiene que colocar el producto sobre la calefacción durante unos minutos. ¡Nunca olvide el producto encima de la calefacción! ¡Existe riesgo de incendio!

Frío

- Para enfriarlo, envuelva el producto en una bolsa de plástico y métalo en el congelador o frigorífico.

Limpieza y cuidados

- Lavar antes del primer uso.
- Solo la funda es lavable.
- Antes de lavarlo, saque el cojín interior.
- Lavar el producto con colores similares.
- Se recomienda lavar con un detergente de color.

clevercare.info

Almacenamiento

- Guarde el producto siempre en un espacio seco.

Eliminación

El embalaje está compuesto por materiales no contaminantes que pueden ser desechados en el centro de reciclaje local.

Para obtener información sobre las posibilidades de desecho del producto al final de su vida útil, acuda a la administración de su comunidad o ciudad.

De anvendte piktogrammers legende

Læs betjeningsvejledningen!	Følg sikkerhedsanvisningerne!
Livs- og ulykkesfare for småbørn og børn!	Bortskaf emballage og produkt miljøvenligt!

Pude med kirsebærsten

Indledning

Hjerteligt tillykke med købet af deres nye produkt. Du har besluttet dig for et produkt af høj kvalitet. Gør Dem fortrolig med apparatet inden første ibrugtagning. Læs derfor den efterfølgende brugsvejledning og sikkerhedsanvisningerne omhyggeligt. Brug kun produktet som beskrevet og kun til de angivne anvendelsesområder. Opbevar denne vejledning på et sikkert sted. Hvis De giver produktet videre til andre, skal alle dokumenter følge med.

Formålsbestemt anvendelse

Produktet er egnet til varme- og kuldebehandling. Der er ikke tale om et medicinsk produkt! Anvend udelukkende produktet til det tilsigtede formål. Dette produktet er beregnet til den private brug og er ikke lavet med henblik på en erhvervsmæssig anvendelse. For alle skader, som opstår som følge af en ikke formålsbestemt anvendelse, påtages intet ansvar.

Leverede dele

1 kirsebærstenspude
1 brugsvejledning

Sikkerhedsanvisninger

OPBEVAR ALLE SIKKERHEDSANVISNINGER OG VEJLEDNINGER TIL FREMTIDIG BRUG!

- **ADVARSEL! LIVS- OG ULYKKESFARE FOR SMÅBØRN OG BØRN!** Lad aldrig børn være uden opsyn med emballagematerialet. Emballagematerialet udgør en fare for kvælning. Børn undervurderer ofte farerne. Hold altid børn på afstand af produktet.
- Hvis en person ikke rigtigt kan mærke varme eller kulde, må dette produkt ikke anvendes. Små børn reagerer mere følsomt på varme og kulde. Sygdomme som f.eks. diabetes kan forårsage forstyrrelser i temperaturopfattelsen. Handicappede eller svagelige personer kan muligvis ikke give til kende, hvis det bliver for varmt eller for koldt for dem. Anvend af disse grunde ikke produktet til børn under 3 år, hjælpeløse og syge personer eller personer, der er ufølsomme over for varme.
- **KVÆLNINGSFARE!** Produktet indeholder små kirsebærsten. Ikke egnet til småbørn.
- Bortskaf et iturevet eller forrevet produkt, da indholdet kan udgøre en kvælningsfare for småbørn.
- Hvis du er i tvivl eller har spørgsmål i forbindelse med kredsløbsforstyrrelser, skal du spørge din læge til råds før anvendelsen.
- Der er tale om et produkt af naturlige bestanddele, og det er derfor ikke egnet til allergikere eller personer med nedsat immunforsvar.
- Produktet må under ingen omstændigheder være uden opsyn under opvarmningen!
- For at undgå forbrændinger skal du teste temperaturen med din håndryg før brug.

Anvendelse

- Vaskes før første anvendelse.
- Lad produktet køle helt af imellem anvendelsesfaserne (mindst 60 minutter).

Opvarmning

- Produktet må under ingen omstændigheder være uden opsyn under opvarmningen!
- Fugt produktet en smule før opvarmningen.
- Stil altid en kop vand med i bage- eller mikrobølgeovnen.
  På den måde forhindrer du, at produktet tørrer ud.
- Opvarm produktet i bageovnen i 3 til 5 minutter (maks. 100 °C). Alternativt kan du opvarme produktet i mikrobølgeovnen i 1 minut ved maksimal 500 watt.
- Om vinteren kan du opvarme produktet ved hjælp af en radiator. Læg dertil produktet på din radiator i nogle minutter. Glem under ingen omstændigheder produktet på radiatoren! Der er fare for brand!

Nedkøling

- Pak produktet i en plastikpose og læg det til nedkøling i fryseren eller køleskabet.

Rengøring og pleje

- Vaskes før første anvendelse.
- Kun betrækket er vaskbart.
- Fjern inderpuden før vaskningen.
- Vask produktet sammen med lignende farver.
- Til vaskningen anbefales et vaskemiddel til farvet tøj.

clevercare.info

Opbevaring

- Opbevar altid produktet i tørre omgivelser.

Bortskaffelse

Indpakningen består af miljøvenlige materialer, som De kan bortskaffe over de lokale genbrugssteder.

De får oplyst muligheder til bortskaffelse af det udtjente produkt hos deres lokale myndigheder eller bystyre.

Legenda dei pittogrammi utilizzati

Leggere il manuale di istruzioni per l'uso!	Rispettare le indicazioni di sicurezza!
Pericolo di morte e di incidente per neonati e bambini!	Smaltire l'imballaggio e il prodotto in modo ecocompatibile!

Cuscino con noccioli di ciliegia

Introduzione

Congratulazioni per l'acquisto del vostro nuovo prodotto. Con esso avete optato per un prodotto di qualità. Familiarizzare con il prodotto prima di metterlo in funzione per la prima volta. A tale scopo, leggere attentamente le seguenti istruzioni d'uso e le avvertenze di sicurezza. Utilizzare il prodotto solo come descritto e per i campi di applicazione indicati. Conservare queste istruzioni in un luogo sicuro. Consegnare tutta la documentazione in caso di cessione del prodotto a terzi.

Utilizzo conforme alla destinazione d'uso

Il prodotto è adatto all'uso a caldo e a freddo. Non si tratta di un prodotto medico! Utilizzare il prodotto esclusivamente per lo scopo previsto. Questo prodotto è destinato all'uso privato e non può essere impiegato a scopi commerciali. Si esclude ogni responsabilità per ogni danno provocato da un utilizzo non conforme alla destinazione d'uso.

Contenuto della confezione

1 cuscino con noccioli di ciliegia
1 manuale di istruzioni per l'uso

Avvertenze di sicurezza

CONSERVARE TUTTE LE INDICAZIONI E LE AVVERTENZE DI SICUREZZA PER EVENTUALI CONSULTAZIONI FUTURE!

- **ATTENZIONE! PERICOLO DI MORTE E DI INCIDENTE PER NEONATI E BAMBINI!** Non lasciare mai

i bambini privi di sorveglianza con il materiale di imballaggio. Il materiale di imballaggio potrebbe provocarne il soffocamento. I bambini sottovalutano spesso i pericoli. Tenere sempre il prodotto lontano dalla portata dei bambini.

- Questo prodotto non può essere utilizzato se non si è in grado di percepire il caldo o il freddo. I bambini piccoli reagiscono al caldo e al freddo con una maggiore sensibilità. Malattie quali il diabete possono essere accompagnate da disturbi nella percezione della temperatura. Le persone disabili o malate potrebbero non notare quando è troppo caldo o troppo freddo per loro.
  Per questo motivo, non utilizzare il prodotto con bambini con un'età inferiore a 3 anni, né con persone incapaci, malate o senza sensibilità al calore.
- **PERICOLO DI SOFFOCAMENTO!** Il prodotto contiene piccoli noccioli di ciliegie. Non adatto ai bambini piccoli.
- Smaltire un prodotto strappato o lacerato perché il contenuto può rappresentare un pericolo di soffocamento per i bambini piccoli.
- In caso di dubbi o di problemi di circolazione, consultare il medico prima dell'uso.
- Si tratta di un prodotto composto da componenti naturali, non adatto pertanto a soggetti allergici o a persone con immunodeficienza.
- Non è consentito lasciare il prodotto in nessun caso incustodito durante la fase di riscaldamento!
- Per evitare ustioni, testare la temperatura con il dorso della mani prima dell'uso.

Utilizzo

- Lavare prima di utilizzarlo per la prima volta.
- Far raffreddare completamente il prodotto tra le fasi di utilizzo (almeno 60 minuti).

Riscaldamento

- Non è consentito lasciare il prodotto in nessun caso incustodito durante la fase di riscaldamento!
- Inumidire un po' il prodotto prima del riscaldamento.
- Mettere sempre anche una tazza d'acqua in forno o nel microonde.
  In tal modo si evita che il prodotto si secchi.
- Riscaldare il prodotto per 3–5 minuti in forno (max. 100 °C). In alternativa, è possibile riscaldare il prodotto per 1 minuto a massimo 500 watt nel microonde.
- In inverno è possibile riscaldare il prodotto con l'ausilio di un termosifone. A tal fine, mettere il prodotto per alcuni minuti sul termosifone. Non dimenticare in nessun caso il prodotto sul termosifone! Sussiste il pericolo di incendio!

Raffreddamento

- Mettere il prodotto in un sacchetto di plastica per raffreddarlo e collocarlo nel congelatore o nel frigorifero.

Pulizia e cura

- Lavare prima di utilizzarlo per la prima volta.
- Solo la fodera è lavabile.
- Rimuovere il cuscino interno prima del lavaggio.
- Lavare il prodotto con colori simili.
- Per la pulizia si consiglia un detersivo per capi colorati.

clevercare.info

Conservazione

- Conservare sempre il prodotto in un ambiente asciutto.

Smaltimento

L'imballaggio è composto da materiali ecologici che possono essere smaltiti presso i siti di raccolta locali per il riciclo.

E' possibile informarsi circa le possibilità di smaltimento del prodotto usato presso l'amministrazione comunale o cittadina.

Az alkalmazott piktogramok jelmagyarázata

	Olvassa el a használati útmutatót!		Tartsa be a biztonsági tudnivalókat!
	Kisgyermekek és gyermekek számára élet- és balesetveszélyes!		A csomagolóanyagot és a terméket környezetbarát módon ártalmatlanítsa!

Meggymag párna

Bevezető

Gratulálunk új termékének vásárlása alkalmából. Ezzel egy magas minőségű termék mellett döntött. Az első üzembevétel előtt ismerkedjen meg a készülékkel. Ehhez figyelmesen olvassa el a következő Használati utasítást és a biztonsági tudnivalókat. A terméket csak a leírtak szerint és a megadott felhasználási területeken alkalmazza. Őrizze meg ezt az útmutatót egy biztos helyen. A termék harmadik félnek történő továbbadása esetén mellékelje a termék a teljes dokumentációját is.

Rendeltetésszerű használat

A termék hidegen és melegen történő használatra alkalmas. Nem gyógyászati termék! A terméket kizárólag a rendeltetésnek megfelelő célokra használja. Ez a termék magánhasználatra, és nem ipari felhasználásra készült. A nem rendeltetésszerű használat vagy a helytelen kezelés által fellépő károkra nem terjed ki a garancia.

A csomag tartalma

1 meggymag párna
1 használati útmutató

Biztonsági tudnivalók

GONDOSAN ŐRIZZEN MEG MINDEN BIZTONSÁGI TUDNIVALÓT ÉS ÚTMUTATÁST A JÖVŐBENI FELHASZNÁLÁS CÉLJÁBÓL!

- **⚠ FIGYELMEZTETÉS! ÉLET- ÉS BALESETVESZÉLY KISGYERMEKEK ÉS GYERMEKEK SZÁMÁRA!** Soha ne hagyja a gyermekeket felügyelet nélkül a csomagolóanyaggal. A csomagolóanyagok miatt fulladásveszély áll fenn. A gyermekek gyakran lebecsülik a veszélyeket. Mindig tartsa távol a gyermekeket a terméktől.
- Olyan személy, aki nem érzékeli a hideget vagy a meleget, nem használhatja ezt a terméket. Kisgyermekek érzékenyen reagálnak a hőre és a hidegre. Olyan betegségek mint pl. a cukorbetegség a hőmérséklet érzékelésének zavarával járhatnak együtt. Előfordulhat, hogy a fogyatékkal élő vagy beteges személyek nem tudják jelezni, ha túl melegük van vagy ha túlzottan fáznak.
  Ezen okok miatt ne használja a terméket 3 év alatti gyermekek, tehetetlen, beteg, illetve hőre érzékeny személyek kezelésére.
- **FULLADÁSVESZÉLY!** A termék apró meggymagokat tartalmaz. Kisgyermekek számára nem alkalmas.
- Ártalmatlanítsa a szétszakadt vagy hasadt terméket, mivel a tartalma fulladásveszélyt jelenthet kisgyermekek számára.
- Ha kétségei vannak, vagy ha keringési problémái lépnek fel, használat előtt konzultáljon orvosával.
- Természetes összetevőkből készült termék, így allergiás betegek vagy csökkent ellenálló képességgel rendelkező személyek számára nem alkalmas.
- A terméket felmelegítés közben semmilyen körülmények között sem szabad felügyelet nélkül hagyni!
- Égési sérülések elkerülése érdekében használat előtt ellenőrizze a termék hőmérsékletét a kézfejével.

Használat

- Az első használat előtt mossa ki.
- A használatok között hagyja teljesen kihűlni a terméket (legalább 60 perc).

Felmelegítés

- A terméket felmelegítés közben semmilyen körülmények között sem szabad felügyelet nélkül hagyni!
- Felmelegítés előtt enyhén nedvesítse be a terméket.
- Mindig helyezzen egy csésze vizet is a sütőbe, illetve a mikrohullámú sütőbe. Ez megakadályozza a termék kiszáradását.
- Melegítse fel a terméket a sütőben 3-5 percig (max. 100 °C). Alternatív megoldásként a terméket mikrohullámú sütőben is melegítheti 1 percig, maximum 500 watton.
- Télen a terméket egy fűtőberendezés segítségével is felmelegítheti. Ehhez helyezze a terméket a fűtőtestre. Semmilyen esetben se felejtse a terméket a fűtőtesten! Tűzveszély áll fenn!

Hűtés

- Hűtéshez csomagolja a terméket egy műanyag tasakba, és helyezze a fagyasztó- vagy a hűtőszekrénybe.

Tisztítás és ápolás

- Az első használat előtt mossa ki.
- Csak a huzat mosható.
- Mosás előtt távolítsa el a belső párnát.
- Hasonló színekkel együtt mossa a terméket.
- Tisztításhoz színes textíliákhoz való mosószert ajánlunk.

clevercare.info

Tárolás

- Mindig száraz környezetben tárolja a terméket.

Mentesítés

A csomagolás környezetbarát anyagokból készült, amelyeket a helyi újrahasznosító helyeken adhat le ártalmatlanítás céljából.

A kiszolgált termék megsemmisítési lehetőségeiről lakóhelye illetékes önkormányzatánál tájékozódhat.

Legenda uporabljenih piktogramov

	Preberite navodilo za uporabo!		Upoštevajte varnostne napotke!
	Smrtna nevarnost in nevarnost nesreč za malčke in otroke!		Embalažo in izdelek odvrzite na okolju prijazen način!

Blazina s češnjevimi koščicami

Uvod

Iskrene čestitke ob nakupu vašega novega izdelka. Odločili ste se za kakovosten izdelek. Pred prvo uporabo se seznanite z izdelkom. V ta namen pozorno preberite naslednja navodila za uporabo in varnostne napotke. Izdelek uporabljajte samo tako, kot je opisano in samo za navedena področja uporabe. To navodilo hranite na varnem mestu. V primeru izročitve izdelka tretjim, jim predajte tudi vso dokumentacijo.

Predvidena uporaba

Izdelek je primeren za toplo in hladno uporabo. Izdelek ni medicinski pripomoček! Izdelek uporabljajte izključno v predviden namen. Ta izdelek je predviden le za zasebno in ne za poslovno uporabo. Za vsakršno škodo, ki je bila povzročena z uporabo, ki se razlikuje od predvidene, ne prevzemamo odgovornosti.

Obseg dobave

1 blazina s češnjevimi pečkami
1 navodila za uporabo

Varnostni napotki

VSE VARNOSTNE NAPOTKE IN NAVODILA SHRANITE ZA PRIHODNJO UPORABO!

- **⚠ OPOZORILO! SMRTNA NEVARNOST IN NEVARNOST NESREČ ZA MALČKE IN OTROKE!** Otrok nikoli ne puščajte brez nadzora skupaj z embalažnim materialom. Obstaja nevarnost zadušitve z embalažnim materialom. Otroci pogosto podcenjujejo nevarnost. Držite otroke vselej stran od izdelka.
- Tega izdelka ne sme uporabljati oseba, ki ne more pravilno zaznavati toplote in hlada. Majhni otroci se občutljiveje odzivajo na toploto in hlad. Bolezni, kot je npr. diabetes, lahko sovpadajo z motnjami občutenja temperature. Invalidne ali bolehne osebe morda ne morejo pokazati, da jim je pretoplo ali prehladno. Iz teh razlogov izdelka ne uporabljajte pri otrocih, mlajših od 3 leta, nemočnih osebah oz. pri osebah, ki ne občutijo toplote.
- **NEVARNOST ZADUŠITVE!** Izdelek vsebuje majhne češnjeve pečke. Ni primeren za majhne otroke.
- Strganega ali natrganega izdelka ne uporabljajte, saj lahko vsebina za majhne otroke predstavlja nevarnost zadušitve.
- Če imate dvome ali pri težavah s krvnim obtokom, pred uporabo vprašajte svojega zdravnika.
- Gre za izdelek iz naravnih sestavin, zato ni primeren za alergike ali za osebe s šibkim imunskim sistemom.
- Izdelka ob segrevanju ne puščajte brez nadzora!
- Da preprečite opekline, pred uporabo preverite temperaturo na hrbtišču dlani.

Uporaba

- Pred prvo uporabo operite.
- Med fazami uporabe pustite, da se izdelek v celoti ohladi (najmanj 60 minut).

Segrevanje

- Izdelka ob segrevanju ne puščajte brez nadzora!
- Pred segrevanjem izdelek nekoliko navlažite.
- V pečico oz. v mikrovalovno pečico vselej zraven postavite skodelico vode. Tako boste preprečili, da bi se izdelek izsušil.
- Izdelek za 3 do 5 minut segrevajte v pečici (maks. 100 °C). Alternativno lahko izdelek za 1 minuto pri maksimalno 500 vatih segrevate v mikrovalovni pečici.
- Pozimi lahko izdelek segrevate s pomočjo ogrevanja. V ta namen izdelek za nekaj minut položite na grelno telo. Izdelka nikakor ne pozabite na grelnem telesu! Obstaja nevarnost požara!

Hlajenje

- Za hlajenje izdelek zapakirajte v plastično vrečko in ga položite v zamrzovalnik ali hladilnik.

Čiščenje in nega

- Pred prvo uporabo ga operite.
- Pralna je samo prevleka.
- Pred pranjem odstranite notranjo blazino.
- Izdelek perite skupaj s podobnimi barvami.
- Za čiščenje priporočamo uporabo pralnega sredstva za barvno perilo.

clevercare.info

Skladiščenje

- Izdelek vselej shanjujte v suhem okolju.

Odstranjevanje

Embalaža je narejena iz okolju primernih materialov, ki jih lahko oddate za recikliranje na lokalnih zbirališčih odpadkov.

O možnostih odstranjevanja odsluženega izdelka se lahko pozanimate pri svoji občinski ali mestni upravi.

Značenje korištenih simbola

	Pročitajte upute za uporabu!		Pridržavajte se sigurnosnih uputa!
	Opasnost po život i opasnost od nesreća za djecu mlađeg i starijeg uzrasta!		Zbrinite pakiranje i proizvod u otpad u skladu sa zaštitom okoliša!

Jastuk s košticama trešnje

Uvod

Čestitamo vam na kupnji novog proizvoda. Time ste se odlučili za jedan vrlo kvalitetan proizvod. Prije prvog stavljanja u pogon, upoznajte se sa proizvodom. Za to pomno pročitajte slijedeće upute za uporabu i sigurnost. Koristite ovaj proizvod u skladu s navedenim uputama te u navedene svrhe. Sačuvajte ove upute na jednom sigurnom mjestu. U slučaju davanja proizvoda trećim osobama, izručite također svu pripadajuću dokumentaciju.

Namjenska uporaba

Proizvod je namijenjen za upotrebu zagrijan i hladan. Ne radi se o medicinskom proizvodu! Koristite proizvod isključivo samo za predviđenu namjenu. Ovaj je proizvod namijenjen za privatno korištenje, a ne za komercijalnu upotrebu. Ne preuzima se odgovornost za bilo kakvu štetu proizašlu iz upotrebe koja nije namjenska.

Opseg isporuke

1 jastuk s košticama trešanja
1 upute za uporabu

Sigurnosne napomene

SAČUVAJTE SVE SIGURNOSNE NAPOMENE I UPUTE ZA UBUDUĆE!

- **⚠ UPOZORENJE! OPASNOST PO ŽIVOT I OPASNOST OD NESREĆA ZA DJECU SVIH UZRASTA!** Ne ostavljajte djecu nikada bez nadzora s ambalažnim materijalom. Prijeti opasnost od gušenja ambalažnim materijalom. Djeca često podcjenjuju opasnosti. Djecu uvijek držite podalje od proizvoda.
- Ako osoba ne može pravilno spoznati toplinu ili hladnoću, ne smije se upotrebljavati proizvod. Mala su djeca osjetljivija na toplinu i hladnoću. Bolesti poput dijabetesa mogu uključivati i smetnje osjeta temperature. Osobe s invaliditetom ili osjetljive osobe možda neće moći dati do znanja kada im je pretoplo ili prehladno.
  Iz tog razloga ne upotrebljavajte proizvod kod djece mlađe od 3 godine, kod bespomoćnih, bolesnih osoba, odnosno osoba koje ne osjete toplinu.
- **OPASNOST OD GUŠENJA!** Proizvod sadrži male koštice trešnje. Nije prikladan za malu djecu.
- Zbrinite razderani ili poderani proizvod jer sadržaj može predstavljati opasnost od gušenja za malu djecu.
- Ako imate nedoumice ili u slučaju kardiovaskularnih bolesti, prije primjene se posavjetujte s liječnikom.
- Radi se o proizvodu od prirodnih sastavnih dijelova, stoga nije prikladan za alergičare ili za osobe s imunodeficijencijom.
- Proizvod pri zagrijavanju ni u kom slučaju ne smije biti bez nadzora!
- Kako biste spriječili opekline provjerite temperaturu stražnjim dijelom ruke prije upotrebe.

Uporaba

- Oprati prije prve upotrebe.
- Pusite da se poizvod između faza upotrebe u potpunosti ohladi (najmanje 60 minuta).

Zagrijavanje

- Proizvod pri zagrijavanju ni u kom slučaju ne smije biti bez nadzora!
- Malo navlažite proizvod prije zagrijavanja.
- Uvijek stavite šalicu bode u pećnicu, odnosno mikrovalnu pećnicu.
  Na taj način sprječavate isušivanje proizvoda.
- Zagrijavajte proizvod 3 do 5 minuta u pećnici (maks. 100 °C). Proizvod možete zagrijavati i 1 minutu na maksimalno 500 vata u mikrovalnoj pećnici.
- Zimi možete zagrijati proizvod s pomoću radijatora. Za to stavite proizvod na nekoliko minuta na radijator. Ni u kom slučaju nemojte zaboraviti proizvod na radijatoru! Postoji opasnost od požara!

Hlađenje

- Zapakirajte proizvod za hlađenje u plastičnu vrećicu i spremite ga u zamrzivač ili hladnjak.

Čišćenje i njega

- Oprati prije prve uporabe.
- Samo je navlaka periva.
- Uklonite unutarnji jastuk prije pranja.
- Perite proizvod sa sličnim bojama.
- Za čišćenje se preporučuje sredstvo za pranje rublja u boji.

clevercare.info

Skladištenje

- Skladišite proizvod uvijek u suhoj okolini.

Zbrinjavanje

Ambalaža se sastoji od ekološki neškodljivih materijala koje možete zbrinuti na lokalnim mjestima za reciklažu.

O mogućnostima zbrinjavanja dotrajalog proizvoda možete se raspitati kod vaše općinske ili gradske uprave.

Jamstvo

Proizvod se brižno izrađuje prema strogim smjernicama kvalitete i prije isporuke savjesno ispituje. U slučaju nedostataka na ovom proizvodu, na raspolaganju imate zakonska prava protiv prodavača tog uređaja. Vaša zakonska prava ovim našim jamstvom koje je predstavljeno u nastavku, ostaju netaknuta.

Za ovaj proizvod dobivate jamstvo u trajanju od 2 godine od datuma kupnje. Jamstveni rok počinje s datumom kupovine. Molimo dobro sačuvajte originalan račun s blagajne. To je dokumentacija kao dokaz kupovine koji će se zahtijevati.

Ako u razdoblju od 2 godine od datuma kupovine ovog proizvoda nastane kakva greška na materijalu ili tvornočka greška, proizvod ćemo – prema našem izboru – besplatno popraviti ili zamijeniti. Ovo jamstvo se poništava, kada se proizvod ošteti, nestručno koristi ili ne održava.

Jamstvo vrijedi za nedostatke na materijalu ili tvorničke pogreške. Ovo jamstvo se ne proteže na dijelove proizvoda, koji podliježu normalnom trošenju i stoga se mogu smatrati kao normalni potrošni dijelovi (npr. baterije) ili za oštećenja na krhkim dijelovima, npr. prekidaču, punjivim baterijama ili takvi, koji su izrađeni od stakla.

U slučaju manjeg popravka jamstveni rok se produljuje onoliko koliko je kupac bio lišen uporabe stvari.

Međutim, kad je zbog neispravnosti stvari izvršena njezina zamjena ili njezin bitni popravak, jamstveni rok počinje teći ponovno od zamjene, odnosno od vraćanja popravljene stvari.

Ako je zamijenjen ili bitno popravljen samo neki dio stvari, jamstveni rok počinje teći ponovno samo za taj dio.

Legenda pictogramelor utilizate

	Citiți manualul de utilizare!		Respectați indicațiile de siguranță!
	Pericol de moarte și de accidentare pentru copii mici și copii!		Înlăturați ambalajul și produsul în mod ecologic!

Pernă umplută cu sâmburi de cireșe

Introducere

Vă felicităm pentru achiziționarea noului dumneavoastră produs. Ați ales un produs de înaltă calitate. Înainte de prima punere în funcțiune informați-vă cu privire la produs. Pentru aceasta citiți cu atenție următorul manual de utilizare și indicațiile de siguranță. Utilizați acest produs numai conform descrierii și instrucțiunilor de utilizare. Păstrați această instrucțiune într-un loc sigur. În caz că, dați produsul mai departe la terți, înmânați de asemenea și documentația acestuia.

Utilizare conformă scopului

Produsul este adecvat pentru aplicații reci și calde. Acesta nu este un produs medical! Folosiți produsul doar în scopul prevăzut. Acest produs este destinat exclusiv uzului privat și nu este destinat uzului comercial. Pentru orice daune, care sunt cauzate de o altă utilizare decât cea corespunzătoare, nu se asumă nicio răspundere.

Pachetul de livrare

1 Pernă cu sâmburi de cireșe
1 Manual de utilizare

Indicații de siguranță

PĂSTRAȚI TOATE INDICAȚIILE DE SIGURANȚĂ ȘI INSTRUCȚIUNILE PENTRU VIITOR!

- **⚠ AVERTISMENT! PERICOL DE ACCIDENTARE ȘI DE MOARTE PENTRU COPII MICI ȘI COPII!** Nu lăsați niciodată copiii nesupravegheați în apropierea materialului de ambalaj. Există pericol de asfixiere datorită materialului de ambalaj. Copiii subapreciază deseori pericolele. Nu păstrați produsul la îndemâna copiilor.
- Dacă o persoană nu poate percepe în mod corect, căldura sau frigul, nu trebuie să folosească acest produs. Copiii mici sunt mai sensibili la căldură și frig. Bolile ca, de exemplu diabetul, pot fi însoțite de tulburări ale percepției temperaturii. Este posibil ca persoanele cu dizabilități sau infirme să nu poată atrage atenția, dacă le este prea cald sau prea frig.
  Din aceste motive, nu utilizați produsul la copii sub 3 ani, persoane neajutorate, bolnave sau sensibile la căldură.
- **PERICOL DE ASFIXIERE!** Produsul conține sâmburi de cireșe mici. Nu este adecvat pentru copii mici.
- Aruncați un produs rupt sau sfâșiat, deoarece conținutul poate prezenta un pericol de asfixiere pentru copiii mici.
- Dacă aveți îndoieli sau dacă aveți tulburări circulatorii, consultați-vă medicul înainte de utilizare.
- Acest produs este realizat din componente naturale și din această cauză, acesta nu este adecvat pentru persoanele alergice sau cu imunodeficiențe.
- Produsul nu trebuie lăsat nesupravegheat în timp ce este încălzit!
- Pentru a evita arsurile, înainte de utilizare, testați temperatura cu dosul palmei.

Utilizare

- Spălați înainte de prima utilizare.
- Între utilizări lăsați produsul să se răcească complet (cel puțin 60 minute).

Încălzire

- Produsul nu trebuie lăsat nesupravegheat în timp ce este încălzit!
- Umeziți puțin produsul înainte de încălzire.
- Puneți întotdeauna o ceașcă de apă împreună cu produsul în cuptor respectiv, în cuptorul cu microunde.
  Astfel dumneavoastră evitați uscarea excesivă a produsului.
- Încălziți produsul timp de 3 până la 5 minute în cuptor (max. 100 °C). În mod alternativ, puteți să încălziți produsul timp de 1 minut la maxim 500 W în cuptorul cu microunde.
- Iarna puteți să încălziți produsul cu ajutorul unui calorifer. Pentru aceasta puneți produsul timp de câteva minute pe caloriferul dumneavoastră. Nu uitați în niciun caz produsul pe calorifer! Există pericol de incendiu!

Răcire

- Ambalați produsul pentru răcire într-o pungă din plastic și puneți-l în frigider sau congelator.

Curățare și întreținere

- Spălați înainte de prima utilizare.
- Doar îmbrăcămintea este lavabilă.
- Înainte de spălare, îndepărtați perna interioară.
- Spălați produsul cu nuanțe similare.
- Pentru curățare se recomandă un detergent pentru rufe colorate.

clevercare.info

Depozitare

- Depozitați produsul întotdeauna într-un mediu uscat.

Înlăturare

Ambalajul este produs din materiale ecologice care pot fi eliminate la punctele locale de reciclare.

Puteți obține informații despre posibilitățile de eliminare a produsului de la administrația locală.

Garanție

Produsul a fost produs cu atenție conform unor standarde stricte de calitate și verificat înainte de livrare. În cazul defectelor la nivelul acestui produs aveți drepturi legale față de vânzătorul produsului. Aceste drepturi legale nu sunt limitate de garanția noastră prezentată în continuare.

Pentru acest produs primiți o garanție de 2 ani de la data achiziției. Perioada garanției începe la data achiziției. Vă rugăm să păstrați bonul de casă original. Acesta reprezintă dovada achiziției.

Dacă în decurs de 2 ani de la data achiziției acestui produs se înregistrează un defect de material sau de fabricație, vă reparăm sau înlocuim gratuit produsul – la alegerea noastră – produsul. Dreptul de garanție se stinge dacă produsul este deteriorat, utilizat sau întreținut în mod necorespunzător.

Garanția se aplică numai pentru defecte de material și de fabricație. Această garanție nu acoperă piesele componente ale produsului care prezintă umre normale de uzură și care sunt văzute ca piese de schimb sau deteriorările la nivelul pieselor casante, de exemplu întrerupătoare, acumulatori sau piese fabricate din sticlă.

Timpul de nefuncționare din cauza lipsei de conformitate apărute în cadrul termenului de garanție prelungește termenul de garanție legală de conformitate și cel al garanției comerciale și curge, după caz, din momentul la care a fost adusă la cunoștința vânzătorului lipsa de conformitate a produsului sau din momentul prezentării produsului la vânzător/unitatea service până la aducerea produsului în stare de utilizare normală și, respectiv, al notificării în scris în vederea ridicării produsului sau predării efective a produsului către consumator.

Produsele de folosință îndelungată care înlocuiesc produsele defecte în cadrul termenului de garanție vor beneficia de un nou termen de garanție care curge de la data preschimbării produsului.

Легенда на използваните пиктограми

	Прочетете упътването за употреба!		Спазвайте указанията за безопасност!
	Опасност за живота и опасност от злополука за бебета и малки деца!		Отстранете опаковката и продукта като отпадък в съответствие с правилата за опазване на околната среда!

Възглавница с черешови костилки

Увод

Поздравяваме Ви с покупката на този нов продукт. Вие избрахте висококачествен продукт. Преди първия пуск се запознайте с продукта. За целта внимателно прочетете упътването за обслужване и инструкциите за безопасност. Използвайте продукта само съгласно описанието и за посочените области на употреба. Съхранявайте настоящото упътване на сигурно място. При предоставяне на продукта на трети лица предавайте с него и цялата документация.

Употреба по предназначение

Продуктът е подходящ за затопляне и охлаждане. Това не е медицински продукт! Използвайте продукта само за предвидената цел. Този продукт е предназначен за лична употреба и не е подходящ за професионално приложение. Не се поема отговорност за щети в резултат на употреба извън предназначението.

Обем на доставката

1 възглавница с черешови костилки
1 упътване за употреба

Указания за безопасност

СЪХРАНЯВАЙТЕ ВСИЧКИ УКАЗАНИЯ ЗА БЕЗОПАСНОСТ И ИНСТРУКЦИИ ЗА ПО-НАТАТЪШНИ СПРАВКИ!

- **⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! ОПАСНОСТ ЗА ЖИВОТА И ОПАСНОСТ ОТ ЗЛОПОЛУКА ЗА БЕБЕТА И МАЛКИ ДЕЦА!** Никога не оставяйте децата без наблюдение с опаковъчния материал. Съществува опасност от задушаване с опаковъчния материал. Децата често подценяват опасностите. Винаги дръжте децата далече от продукта.
- Този продукт не бива да се използва, ако човек не усеща топлина или студ. Малките деца са по-чувствителни към топлина и студ. Заболявания като напр. диабет могат да бъдат съпътствани от нарушения във възприемането на температурата. Възможно е хора с увреждания или немощни хора да не могат да усетят дали им е твърде топло или прекалено студено. Поради тези причини не използвайте продукта при деца под 3 години, при немощни, болни, респ. нечувствителни към топлина лица.
- **ОПАСНОСТ ОТ ЗАДУШАВАНЕ!** Продуктът съдържа малки черешови костилки. Не е подходящ за малки деца.
- Отстранете като отпадък скъсания или разкъсан продукт, тъй като съдържанието може да представлява опасност от задушаване за малки деца.
- Ако имате съмнения или проблеми с кръвообращението, попитайте Вашия лекар преди употреба.
- Това е продукт от естествени компоненти, затова не е подходящ за лица, страдащи от алергии, или лица с имунен дефицит.
- При загряване продуктът в никакъв случай не бива да се оставя без наблюдение!
- За да избегнете изгаряния, преди употреба тествайте температурата със задната част на ръката си.

Употреба

- Изперете преди първата употреба.
- Оставете продукта да изстине напълно между отделните фази на употреба (минимум 60 минути).

Загряване

- При загряване продуктът в никакъв случай не бива да се оставя без наблюдение!
- Преди загряване навлажнете леко продукта.
- Винаги поставяйте чаша с вода във фурната или микровълновата печка. Това ще предотврати изсушаване на продукта.
- Загрейте продукта за 3 до 5 минути във фурната (макс. 100 °C). Алтернативно можете да загреете продукта за 1 минута на максимално 500 Watt в микровълновата печка.
- През зимата можете да загреете продукта върху радиатора. За целта поставете продукта за няколко минути върху радиатора. В никакъв случай не забравяйте продукта върху радиатора! Съществува опасност от пожар!

Охлаждане

- За охлаждане опаковайте продукта в найлонов плик и го поставете във фризера или хладилника.

Почистване и поддръжка

- Изперете преди първата употреба.
- Само калъфката може да се пере.
- Преди изпиране извадете вътрешната част на възглавницата.
- Перете продукта с текстилни изделия със сходни цветове.
- Препоръчваме използването на перилен препарат за цветно пране.

clevercare.info

Съхранение

- Съхранявайте продукта винаги в суха среда.

Изхвърляне

Опаковката е изработена от екологични материали, които може да предадете в местните пунктове за рециклиране.

Относно възможностите за отстраняване на излезлия от употреба продукт като отпадък се информирайте от Вашата общинска или градска управа.

Гаранция

Уважаеми клиенти,
за този уред получавате 2 години гаранция от датата на покупката. В случай на несъответствие на продукта с договора за продажба Вие имате законно право да предявите рекламация пред продавача на продукта при условията и в сроковете, определени в глава трета, раздел II и III и глава четвърта от Закона за предоставяне на цифрово съдържание и цифрови услуги и за продажба на стоки (ЗПЦСЦУПС)*.

Вашите права, произтичащи от посочените разпоредби, не се ограничават от нашата по-долу представена търговска гаранция, не са свързани с разходи за потребителите и независимо от нея продавачът на продукта отговаря за липсата на съответствие на потребителската стока с договора за продажба съгласно ЗПЦСЦУПС.

Гаранционни условия

Гаранционният срок е 2 години от датата на получаване на стоката. Пазете добре оригиналната касова бележка. Този документ е необходим като доказателство за покупката. Ако в рамките на гаранционния срок се появи дефект на материала или производствен дефект, продуктът ще бъде безплатно ремонтиран или заменен. Гаранцията предполага в рамките на тригодишния гаранционен срок да се представят дефектният уред, касовата бележка (касовият бон), както и всички други документи, установяващи наличието на дефект и писмено да се обясни в какво се състои дефектът и кога е възникнал. Ако дефектът е покрит от нашата гаранция, Вие ще получите обратно ремонтирания или нов продукт. В случай на замяна на дефектна стока първоначалните гаранционен срок и гаранционни условия се запазват. В случай на ремонт на дефектна стока, срокът на ремонта се прибавя към гаранционния срок. За евентуално наличните и установени повреди и дефекти още при покупката трябва да се съобщи веднага след разопаковането. Евентуалните ремонти след изтичане на гаранционния срок са срещу заплащане.

Ремонтът или замяната на продукта не пораждат нова гаранция.

Обхват на гаранцията

Уредът е произведен грижливо според строгите изисквания за качество и добросъвестно изпитан преди доставка. Гаранцията важи за дефекти на материала или производствени дефекти. Гаранцията не обхваща консумативите, както и частите на продукта, които подлежат на нормално износване, поради което могат да бъдат разглеждани като бързо износващи се части (например филтри или приставки) или повредите на чупливи части (например прекъсвачи, батерии или такива произведени от стъкло). Гаранцията отпада, ако уредът е повреден поради неправилно използване или в резултат на неосъществяване на техническа поддръжка. За правилната употреба на продукта трябва точно да се спазват всички указания в упътването за експлоатация. Предназначение и действия, които не се препоръчват от упътването за експлоатация или за които то предупреждава, трябва задължително да се избягват. Продуктът е предназначен само за частна, а не за професионална употреба. При злоупотреба и неправилно третиране, употреба на сила и при интервенции, които не са извършени от клона на нашия оторизиран сервиз, гаранцията отпада.

Процедура при гаранционен случай

За да се гарантира бърза обработка на Вашия случай, следвайте следните указания:

· За всички запитвания подгответе касовата бележка и идентификационния номер (IAN 498172_2204) като доказателство за покупката.
· Вземете артикулния номер от фабричната табелка.
· При възникване на функционални или други дефекти първо се свържете по телефона или чрез имейл с долупосочения сервизен отдел. След това ще получите допълнителна информация за уреждането на Вашата рекламация.
· След съгласуване с нашия сервиз можете да изпратите дефектния продукт на посочения Ви адрес на сервиза безплатно за Вас, като приложите касовата бележка (касовия бон) и посочите писмено в какво се състои дефектът и кога е възникнал. За да се избегнат проблеми с приемането и допълнителни разходи, задължително използвайте само адреса, който Ви е посочен. Осигурете изпращането да не е като експресен товар или като друг специален товар. Изпратете уреда заедно с всички принадлежности, доставени при покупката, и осигурете достатъчно сигурна транспортна опаковка.

Ремонтен сервиз/извънгаранционно обслужване

Ремонти извън гаранцията можете да възложите на клона на нашия сервиз срещу заплащане. Той с удоволствие ще Ви направи предварителна калкулация. Можем да обработваме само уреди, които са достатъчно опаковани и изпратени с платени транспортни разходи.
Внимание: Изпратете Вашия уред на клона на нашия сервиз почистен и с указание за дефекта.
Уредите, предмет на извънгаранционо обслужване, изпратени с неплатени транспортни разходи – с наложен платеж, като експресен или друг специален товар – не се приемат.

Ние ще извършим безплатно изхвърлянето на изпратените от Вас дефектни уреди.

Сервизно обслужване

България
Тел.: +49 6104 6690 11
Е-мейл: service@lomotex.de
IAN 498172_2204

Вносител

Моля, обърнете внимание, че следващият адрес не е адрес на сервиза. Първо се свържете с горепосочения сервизен център.

ЛОМОТЕКС ГмбХ & Ко. КГ,
Ам Цвергтеван 20,
63150 Хойзенщам
ГЕРМАНИЯ

*Като физическо лице – потребител, независимо от настоящата търговска гаранция, Вие се ползвате от правата на законовата гаранция, предоставена от Закона за предоставяне на цифрово съдържание и цифрови услуги и за продажбата на стоки/ЗПЦСЦУПС/.
По-специално Вие имате право при несъответствие на стоката да бъде извършен ремонт или замяна по Ваш избор, освен ако това е невъзможно или е свързано с непропорционално големи разходи за продавача. Вие имате право на пропорционално намаляване на цената или на разваляне на договора при наличие на условията на чл. 33, ал. 3 от ЗПЦСЦУПС. Условията и сроковете на законовата гаранция са регламентирани в глава трета, раздел II и III и в глава четвърта на ЗПЦСЦУПС

Υπόμνημα των χρησιμοποιούμενων εικονογραμμάτων

	Διαβάστε τις οδηγίες χρήσης!		Τηρείτε τις υποδείξεις ασφαλείας!
	Κίνδυνος θάνατος και κίνδυνος ατυχήματος για νήπια και παιδιά!		Απορρίψτε τη συσκευασία και το προϊόν με τρόπο φιλικό προς το περιβάλλον!

Θερμοφόρα από κουκούτσια κερασιών

Εισαγωγή

Σας συγχαίρουμε για την αγορά του νέου σας προϊόντος. Επιλέξατε ένα προϊόν υψηλών προδιαγραφών. Πριν από την πρώτη θέση σε λειτουργία εξοικειωθείτε με το προϊόν. Για το σκοπό αυτό διαβάστε προσεκτικά τις παρακάτω οδηγίες χρήσης και υποδείξεις ασφάλειας. Χρησιμοποιείτε το προϊόν μόνο όπως περιγράφεται και για τους αναφερόμενους τομείς εφαρμογής. Φυλάξτε αυτές τις οδηγίες σε έναν ασφαλή χώρο. Παραδώστε όλα τα έγγραφα κατά τη μεταβίβαση του προϊόντος σε τρίτο.

Προβλεπόμενη χρήση

Το προϊόν ενδείκνυται για θερμή εφαρμογή και κρύα εφαρμογή. Δεν πρόκειται για ιατρικό προϊόν! Χρησιμοποιείτε το προϊόν αποκλειστικά και μόνο για τον προβλεπόμενο σκοπό. Αυτό το προϊόν προορίζεται για ιδιωτική και όχι για εμπορική χρήση. Δεν αναλαμβάνεται καμία ευθύνη για οποιεσδήποτε ζημίες, οι οποίες προκαλούνται από μη προβλεπόμενη χρήση.

Περιεχόμενα παράδοσης

1 μαξιλάρι με γέμιση από κουκούτσια κερασιών
1 εγχειρίδιο οδηγιών χρήσης

Υποδείξεις ασφαλείας

ΦΥΛΑΞΤΕ ΟΛΕΣ ΤΙΣ ΥΠΟΔΕΙΞΕΙΣ ΚΑΙ ΟΔΗΓΙΕΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ ΓΙΑ ΜΕΛΛΟΝΤΙΚΗ ΧΡΗΣΗ!

- **⚠ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ! ΚΙΝΔΥΝΟΣ ΘΑΝΑΤΟΣ ΚΑΙ ΚΙΝΔΥΝΟΣ ΑΤΥΧΗΜΑΤΟΣ ΓΙΑ ΝΗΠΙΑ ΚΑΙ ΠΑΙΔΙΑ!** Μην αφήνετε ποτέ τα παιδιά με τα υλικά συσκευασίας χωρίς επίβλεψη. Υφίσταται κίνδυνος ασφυξίας από τα υλικά συσκευασίας. Τα παιδιά υποτιμούν συχνά τους κινδύνους. Κρατάτε πάντοτε τα παιδιά μακριά από το προϊόν.
- Αυτό το προϊόν δεν επιτρέπεται να χρησιμοποιείται, εάν ένα πρόσωπο δεν μπορεί να αντιληφθεί σωστά τη ζέστη ή το κρύο. Τα μικρά παιδιά είναι πιο ευαισθητα στη ζέστη ή το κρύο. Αρρώστιες όπως, π.χ., ο διαβήτης ενδέχεται να συνοδεύονται από διαταραχές της αισθησης της θερμοκρασίας. Τα άτομα με ειδικές ανάγκες ή τα άτομα με αναπηρία ενδέχεται να μην μπορούν να εκφράσουν ότι αισθάνονται υπερβολική ζέστη ή κρύο.
  Για τους λόγους αυτούς μη χρησιμοποιείτε το προϊόν σε παιδιά κάτω των 3 ετών, σε άτομα αβοήθητα και άρρωστα ή σε άτομα με μειωμένη ευαισθησία στη θερμότητα.
- **ΚΙΝΔΥΝΟΣ ΑΣΦΥΞΙΑΣ!** Το προϊόν περιέχει μικρά κουκούτσια κερασιών. Ακατάλληλο για νήπια.
- Απορρίπτετε το προϊόν εάν έχει σκιστεί, καθώς το περιεχόμενο μπορεί να ενέχει κίνδυνο ασφυξίας για τα νήπια.
- Εάν έχετε αμφιβολίες ή προβλήματα του κυκλοφορικού, συμβουλευτείτε πριν από τη χρήση τον γιατρό σας.
- Είναι ένα προϊόν που αποτελείται από φυσικά συστατικά, και γι' αυτό δεν είναι κατάλληλο για αλλεργικούς ή για άτομα με ανοσολογική ανεπάρκεια.
- Το προϊόν δεν πρέπει σε καμία περίπτωση να μένει χωρίς επιτήρηση κατά τη διάρκεια της θέρμανσης!
- Για να αποφύγετε τα εγκαύματα, ελέγξτε πριν από τη χρήση τη θερμοκρασία με τη ράχη του χεριού σας.

Εφαρμογή

- Πλύνετε το προϊόν πριν από την πρώτη χρήση.
- Αφήνετε το προϊόν να κρυώνει εντελώς (τουλάχιστον για 60 λεπτά) ανάμεσα στις χρήσεις.

Θέρμανση

- Το προϊόν δεν πρέπει σε καμία περίπτωση να μένει χωρίς επιτήρηση κατά τη διάρκεια της θέρμανσης!
- Πριν από τη θέρμανση, υγραίνετε λίγο το προϊόν.
- Τοποθετείτε πάντα ένα φλυτζάνι νερό μαζί με το προϊόν στον φούρνο της κουζίνας ή τον φούρνο μικροκυμάτων. Έτσι δεν αφήνετε να ξεραθεί εντελώς το προϊόν.
- Θερμάνετε το προϊόν για 3 έως 5 λεπτά στον φούρνο (μέγ. 100 °C). Εναλλακτικά μπορείτε να θερμάνετε το προϊόν για 1 λεπτό στα 500 Watt το πολύ, στον φούρνο μικροκυμάτων.
- Τον χειμώνα μπορείτε να θερμάνετε το προϊόν με τη βοήθεια της θέρμανσης. Για τον σκοπό αυτό τοποθετήστε το προϊόν για μερικά λεπτά πάνω σε ένα θερμαντικό σώμα. Σε καμία περίπτωση μην ξεχάσετε το προϊόν πάνω στο θερμαντικό σώμα! Υφίσταται κίνδυνος πυρκαγιάς!

Ψύξη

- Τοποθετήστε το προϊόν για την ψύξη σε μια πλαστική σακούλα, και αποθηκεύστε το στην κατάψυξη ή τη συντήρηση του ψυγείου.

Καθαρισμός και φροντίδα

- Πλύνετε το προϊόν πριν από την πρώτη χρήση.
- Μπορεί να πλυθεί μόνο το κάλυμμα.
- Πριν από το πλύσιμο, αφαιρέστε το εσωτερικό μαξιλάρι.
- Πλένετε το προϊόν με παρόμοια χρώματα.
- Για τον καθαρισμό συνιστάται να χρησιμοποιείται ένα απορρυπαντικό για χρωματιστά.

clevercare.info

Αποθήκευση

- Αποθηκεύετε τοπροϊόν πάντα σε στεγνό περιβάλλον.

Απόσυρση

Η συσκευασία αποτελείται από υλικά φιλικά προς το περιβάλλον, τα οποία μπορείτε να διαθέσετε στους χώρους ανακύκλωσης της περιοχής σας.

Για πληροφορίες σχετικά με τις δυνατότητες απόρριψης του προϊόντος που δεν χρησιμοποιείται πλέον, απευθυνθείτε στις αρμόδιες υπηρεσίες της κοινότητας ή του δήμου σας.

8

LOMOTEX GmbH & Co. KG
Am Zwerggewann 20
63150 Heusenstamm
GERMANY

Stand der Informationen · Last Information Update
Version des informations · Stand van de informatie
Stan informacji · Stav informací · Stav informácií
Estado de las informaciones · Tilstand af information
Versione delle informazioni · Információk állása · Stanje informacij · Stanje informacija · Versiunea informațiilor
Актуалност на информацията · Έκδοση των πληροφοριών: 07/2022 · Ident.-No.: 072022-8